



## DODATOK Č. 2 K ZMLUVE Č. 30-000077696PO2013

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

### Čl. I.

#### ZMLUVNÉ STRANY

##### 1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

<b>Obchodné meno:</b>	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
<b>Sídlo:</b>	Komenského 50, 042 48 Košice	<b>Právna forma:</b>	Akciová spoločnosť
<b>Obchodný register:</b>	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
<b>IČO:</b> 36570460	<b>IČ DPH:</b> SK 2020063518	<b>DIČ:</b>	2020063518
<b>V zastúpení:</b>	Ing. Gabriel Fedák	riaditeľ závodu	
<b>Bankové spojenie:</b>	UniCredit Bank Slovakia a. s., č.ú.:6626417016/1111 IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSKBX		
<b>Závod:</b>	Košice		
<b>Adresa závodu:</b>	Komenského 50, 042 48 Košice		

##### 2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

<b>Obchodné meno:</b>	Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť		
<b>Sídlo:</b>	Bardejovská 6, 043 29 Košice	<b>Právna forma:</b>	Akciová spoločnosť
<b>Obchodný register:</b>	Okresný súd Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 559/V		
<b>Č. obchodného partnera:</b>	2000004323	<b>Č. zmluvného účtu:</b>	4390000513
<b>IČO:</b>	31701914	<b>DIČ:</b>	2020488206
<b>V zastúpení:</b>	Ing. Richard Majza, MBA Ing. Juraj Krempaský	predseda predstavenstva a generálny riaditeľ člen predstavenstva	

### Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 30-000077696PO2013 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 25.06.2015 a samotný zoznam príloh.



### Čl. III.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA


1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.  
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.  
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.  
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.  
V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

Vyhotovil: Júlia Bakšová

V *Košiciach* ..... dňa *29. 7. 2015* .....

V Košiciach dňa **29. JÚL 2015**

Ing. Richard Majza, MBA  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť

Ing. Juraj Krempaský   
člen predstavenstva  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť

Ing. Gabriel Fedák  
riaditeľ závodu Košice  
Východoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.

**Dopravný podnik mesta Košice**  
**akciová spoločnosť**  
*Právnosť 6*

**Východoslovenská**  
**vodárenská spoločnosť a.s.**  
Komenského 50,  
IČO:  
závc

.....  
Kupujúci

.....  
Predávajúci





Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460  
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.  
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

## ZOZNAM PRÍLOH ZO DŇA 25.06.2015

Príloha č. 1 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 2 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 3 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 3A zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 4 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 5 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 5A zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 6 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 7 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 8 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 9 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 10 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 11 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 12 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 13 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 14 zo dňa 13.11.2013

Príloha č. 16 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 16A zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 17 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 17A zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 18 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 19 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 20 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 21 zo dňa 13.11.2013  
Príloha č. 22 zo dňa 25.06.2015  
Príloha č. 23 zo dňa 13.11.2013

Ing. Richard Majza, MBA  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť

**Dopravný podnik mesta Košice**  
akciová spoločnosť  
Bardejovská 6  
43 29 KOŠICE 1

Ing. Juraj Krempaský  
člen predstavenstva  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť

Ing. Gabriel Fedák  
riaditeľ závodu Košice  
Východoslovenská vodárenská  
spoločnosť, **Východo** .....  
**vodáren**  
Komer  
IČO: 31  
zav

.....  
Kupujúci

.....  
Predávajúci



Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000004323	2. Číslo pripojeného objektu: 5000217806	3. Odberné miesto číslo: 3000001811	
4. Č. zmluvného účtu: 4390000513	5. Miesto spotreby č.		
6. Adresa odberného miesta: Hornádska 10, 040 01 Košice			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: Prevádzka trolejbusovej dopravy			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod: spôsob určenia:			
vodomer <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input checked="" type="checkbox"/>			
c) iné zdroje: spôsob merania:			
vodomer <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m <sup>2</sup> )	Súčiniteľ odtoku $\psi$	Redukovaná plocha Sr
A	26457	0,9	23811,3
B	0	0,4	
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> : 23811,3			
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm: 746			
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
pH		6,0-9,0	
teplota	°C	40	
CHSKCr	mg/l	800	
NL	mg/l	500	
Nc	mg/l	70	
Pc	mg/l	15	
RL105	mg/l	1500	
NEL	mg/l	5	
EL	mg/l	80	
PAL-A	mg/l	10	
17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:			
<input type="checkbox"/> posledná kanalizačná (revízia) šachta			
<input checked="" type="checkbox"/> iné: kanalizačná sútoková šachta ( vid' situácia – príloha 16A 13.11.2013 zmluvy )			



**18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:**

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ( $l \cdot s^{-1}$ )	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK <sub>5</sub> (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

**19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:**

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku:  $m^3$ .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a)  $m^3/rok$   
b)  $m^3/mesiac$

**20. Poznámky:**